



**28 DE JUNIO DE 2019**  
20:00 HORAS

# Hazte Amigo

y compra antes que nadie  
los estrenos de ópera y danza  
de la temporada 19/20

Y además con un 10% de descuento

*Ópera*

**DON CARLO**

GIUSEPPE VERDI

18 SEPT - 6 OCT

*Danza*

**ENGLISH NATIONAL  
BALLET**

*GISELLE*

10 - 12 OCT

SALIDA A VENTA : 17 JULIO

VENTA PREFERENTE **AMIGOS**: 4 JULIO

OTROS ESPECTÁCULOS A LA VENTA:

Los domingos de cámara  
Talleres ¡Todos a la Gayarre!  
Mi amigo el monstruo  
Ciclo ópera en cine

 **FUNDACIÓN AMIGOS  
DEL TEATRO REAL**

HAZTE *amigo* DEL TEATRO REAL · [amigosdelreal.es](http://amigosdelreal.es) · 915 160 630 · [info@amigosdelreal.com](mailto:info@amigosdelreal.com)

# “GRACIAS A NUESTROS AMIGOS POR HACERLO REAL”

 **FUNDACIÓN AMIGOS  
DEL TEATRO REAL**



# Tú lo haces real

Hazte Amigo Joven o Joven + del Teatro Real y comienza a disfrutar de todas las ventajas de nuestra amistad.

**AMIGO JOVEN**

Menor de 30 años · 25 €/año

**AMIGO JOVEN +**

Menor de 35 años · 35 €/año

**Hazte Amigo, hazlo real.**

[amigosdelreal.es](http://amigosdelreal.es) · 915160630 · [info@amigosdelreal.com](mailto:info@amigosdelreal.com)

 **FUNDACIÓN AMIGOS  
DEL TEATRO REAL**

# DU DA MEL

**28 DE JUNIO DE 2019**  
20:00 HORAS

Coproducen

**//ABANCA**

 **FUNDACIÓN AMIGOS  
DEL TEATRO REAL**

## LA FUNDACIÓN DE AMIGOS CON LA SEMANA DE LA ÓPERA

— GRAN RETRANSMISIÓN DE LA ÓPERA —

### IL TROVATORE

Una de las óperas más populares de Verdi, desde el Teatro Real en **tres pantallas gigantes** en la Plaza de Oriente, a través de **Facebook Live** y en puntos en toda España

**SÁBADO 6 JULIO | 21:00 H**

**Y además disfruta de una completa semana con:**  
**Ciclo Verdi** de retransmisiones gratuitas en la Sala Gayarre  
**Jornadas de puertas abiertas** y **talleres temáticos infantiles**  
**Promociones y concursos** en redes sociales, y mucho más...



Ópera patrocinada por  
**endesa**

¡Cuéntanos tu experiencia con **#TRovatoreOnFire!**

*Semana de la Ópera*

MÁS CERCA DE TI - 6 - 14 JULIO 2019

TEATROREAL.ES · SÍGUENOS     · #SemanaDeLaÓpera19

## PROGRAMA

### GUSTAV MAHLER | 1860-1911

#### *Sinfonía n.º 2 en Do menor, "Resurrección"*

- I. Allegro maestoso: Mit durchaus ernstem, feierlichem Ausdruck
- II. Andante moderato: Sehr gemächlich, nie eilen
- III. In ruhig fließender Bewegung
- IV. »Urlicht«: Sehr feierlich, aber schlicht (choralmäßig)
- V. Im Tempo des Scherzo, wild herausfahrend – Langsam, misterioso

Orquesta filarmónica de Múnich  
Orfeo Català  
Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana  
**Chen Reiss**, Soprano  
**Tamara Mumford**, Mezzosoprano  
**Gustavo Dudamel**, Director musical

28 de junio de 2019. 20:00 Horas

Duración aproximada: 80 minutos sin interrupción



## UNA SINFONÍA DE TORMENTO Y ÉXTASIS

RAFAEL FERNÁNDEZ DE LARRINOA

El 24 de noviembre de 1963 Leonard Bernstein dirigió la *Sinfonía n.º 2* de Mahler junto a la Filarmónica de Nueva York en un concierto emitido por la cadena CBS como homenaje póstumo al presidente Kennedy, asesinado en Dallas dos días antes. Frente a otras opciones más obvias –Eugene Ormandy optó por el *Requiem* de Verdi con su Orquesta de Philadelphia, la misma cúpula de la Filarmónica de Nueva York propuso a Bernstein el *Requiem alemán* de Brahms–, el carismático y mediático director de orquesta estadounidense apostó por la obra de un compositor caído prácticamente en el olvido durante aproximadamente medio siglo desde su muerte, acaecida en 1911. Como explicaría al día siguiente en un discurso para la United Jewish Appeal, la elección recayó finalmente en la sinfonía “Resurrección” por tratarse de una obra “acerca de la resurrección del alma de un ser querido, pero también de la resurrección de la esperanza de todos los que lloramos su pérdida. En lugar de la conmoción, la vergüenza, la desesperación ante la impotencia que provocó su muerte, estamos obligados de algún modo a crecernos, fortalecernos y esforzarnos más aún por alcanzar las metas que él nos señaló. Incluso llorándolo, debemos estar a su altura.”

Este concierto televisado constituyó un importante hito en la recuperación y popularización de la obra de Mahler durante la década de 1960, fenómeno cuyo éxito se explica gracias al empeño de directores de orquesta como Bruno Walter, Otto Klemperer o el propio Bernstein. Pero, al relacionar la sinfonía con un momento de duelo tan significativo desde el punto de vista político, las palabras del estadounidense supusieron también un hito en la conformación del mito de Mahler como comentarista o “profeta” de los hechos históricos más luctuosos del siglo XX –desde las dos guerras mundiales hasta la “cuestión judía”–, mito que alcanzó su clímax en el ensayo *Why Mahler? How One Man And Ten Symphonies Changed The World* (2010) del periodista Norman Lebrecht, quien no dudó

en afirmar que la *Segunda* es una refutación del dogma cristiano de la resurrección, que la *Primera* es una denuncia de los crímenes contra la infancia, que la *Tercera* profetiza el desastre ecológico de nuestro tiempo, que la *Cuarta* proclama la igualdad entre las razas o que la *Sexta* anunció la inminencia de las dos guerras mundiales.

Heredera de una tradición retórica y de un idealismo filosófico que hunde sus raíces en el “segundo estilo” beethoveniano y se robusteció gracias a las contribuciones de músicos como Berlioz, Schumann, Liszt, Wagner, Chaikovsky o Bruckner.

La insolencia de este tipo de aseveraciones no resta un ápice al poder dramático de esta sinfonía, heredera de una tradición retórica y de un idealismo filosófico que hunde sus raíces en el “segundo estilo” beethoveniano y se robusteció gracias a las contribuciones de músicos como Berlioz, Schumann, Liszt, Wagner, Chaikovsky o Bruckner. Así, la incorporación del coro y los solistas en el movimiento final de la *Segunda* es deudora, no solo de la *Novena* de Beethoven, sino quizá en mayor medida de las dos grandes sinfonías programáticas de Liszt –la “Fausto” (1854) y la “Dante” (1856)–, impregnadas de un trascendentalismo romántico –y alimentadas interiormente por un programa extramusical igualmente metafísico– al lado del cual el célebre “Himno a la alegría” resulta comparativamente modesto y contenido. La sinfonía “Resurrección” hereda además de estas obras –como también de la *Quinta* de Beethoven– el recorrido ascendente (*per aspera ad astra*) desde las oscuras turbulencias del primer movimiento hasta la luz cegadora de los compases finales, y coincide con una sinfonía fúnebre casi contemporánea –la “Patética” (1896) de Chaikovsky– en intercalar movimientos más ligeros y danzables entre los movimientos extremos, de carácter más tortuoso y diseño más complejo. Incluso un recurso tan distintivo como la banda de metales fuera del escenario que protagoniza algunos de los momentos más sobrecogedores del *Finale*, encuentra antecedentes tan reveladores –por su sustancia dramática– como la *Grande Messe des Morts* (1837) de Berlioz y el *Requiem* (1874) de Verdi. Es ineludible igualmente la huella del último Bruckner –compositor reverenciado por el joven Mahler–, quien en su *Sinfonía nº8*, concluida en 1887 pero estrenada en Viena

solo tres años antes de la “Resurrección”, aborda el tema de la muerte desde una perspectiva seguramente más piadosa, pero no menos apocalíptica, y ofrece en su *Finale* un catálogo de recursos que reencontraremos, con otros significados, en la sinfonía mahleriana: inexorables y aterradoras marchas, las trompetas del Juicio Final y fugaces visiones de la gloria celestial.

Ninguno de estos antecedentes resta mérito ni originalidad a la sinfonía que hoy escucharemos. A la innegable personalidad y calidad de la técnica mahleriana –la incisividad de los materiales musicales, la riqueza de las derivaciones temáticas, la elocuencia de la polifonía, la efectividad de los clímax o la visionaria orquestación–, debemos añadir algunos rasgos que la distinguen de sus antecesores, en especial la incorporación, en aras de la expresión, de elementos menos nobles –burlescos, triviales, vulgares incluso– al repertorio heredado de registros dramáticos –pastorales, heroicos, espirituales, etc.–, hecho que desconcertó y alienó a varias generaciones de oyentes antes de seducir, medio siglo más tarde, a un nuevo público habituado a los códigos y la intensidad del lenguaje musical –más ecléctico y visual– del cine.

Hecho que desconcertó y alienó a varias generaciones de oyentes antes de seducir, medio siglo más tarde, a un nuevo público habituado a los códigos y la intensidad del lenguaje musical –más ecléctico y visual– del cine.

Junto a estos rasgos, encontramos uno más decisivo e inaprensible: la actitud del compositor hacia su obra. Una actitud que distingue netamente, por ejemplo, la *Segunda* o la *Tercera* de Mahler, de una obra de similares aspiraciones filosóficas y espirituales como *Así habló Zaratustra* (1896) de Richard Strauss, y lo acerca –una vez más– a autores como Chaikovsky o Sibelius. Compositores que, como Mahler, hicieron de sus sinfonías una suerte de diario donde sublimar sus más íntimos anhelos y padecimientos. Aunque la composición del primer movimiento de la obra en 1888 tuvo lugar antes de los sucesivos decesos de su padre Bernhard, su hermana Leopoldine y su madre Marie, acaecidos a lo largo del año 1889, parece inevitable relacionar el tortuoso proceso de composición de la obra –que retomó en 1893 y culminó en diciembre del siguiente año– con la experiencia y asimilación del fallecimiento de sus seres

queridos. De este modo, el proyecto inicial, basado en un poema del polaco Adam Mickiewicz –“Todtenfeier” (ritos fúnebres) de acuerdo con la traducción alemana de Siegfried Lipner, amigo del compositor–, acabó transmutándose en una alegoría escatológica con fuertes resonancias judeocristianas. El momento exacto de la conversión del tema central de la muerte en el de la resurrección tuvo lugar en febrero de 1894, durante el funeral de su mentor, el director de orquesta Hans von Bülow, donde se interpretó una musicalización de la oda “Auferstehung” (“Resurrección”) de Friedrich Gottfried Klopstock, un texto bastante romo en términos filosóficos pero que inspiró a Mahler uno de sus más grandiosos finales.

Una representación de la vida como un infructuoso combate contra la muerte del cual brota la cuestión fundamental de la sinfonía: “¿Para qué vivir? ¿Para qué sufrir? ¿No es la vida sino una terrible broma?”

El programa resultante, tal como lo expresó el propio Mahler antes de renegar definitivamente de él, arranca con una representación de la vida como un infructuoso combate contra la muerte del cual brota la cuestión fundamental de la sinfonía: “¿Para qué vivir? ¿Para qué sufrir? ¿No es la vida sino una terrible broma?” El *Allegro maestoso* inicial, una extensa forma de sonata en Do menor, contrapone un sombrío grupo principal de temas unificados por un ritmo grave de marcha fúnebre con un tema secundario en Mi mayor en los violines que sugiere un tenue rayo de esperanza en medio de la opresiva oscuridad. Las dos secciones de desarrollo –la primera, derivada del tema secundario, y la segunda, del grupo de temas fúnebres, entre los que asoma una cita del “Dies irae” gregoriano de la misa de difuntos–, culminan en un apocalíptico pasaje que conduce a una recapitulación en la que el tema secundario –ahora en La mayor y, por lo tanto, inefectivo desde el punto del restablecimiento del orden tonal– cede el testigo a una coda donde el grupo principal de temas se sumerge en la oscuridad, dejando sin respuesta la cuestión fundamental de la sinfonía.

El segundo movimiento, un *Andante moderato* en La bemol mayor, evoca mediante un elegante *Ländler* “los momentos felices de la vida del difunto y una mirada a la juventud e inocencia perdidas”. El Scherzo, *In ruhig*

*fließender Bewegung*, reproduce una canción del propio Mahler que describe en tono humorístico la prédica a los peces de San Antonio de Padua. Estas evocaciones de la naturaleza –sencilla, inocente e irracional– como un bien irrecuperable, provoca hacia el final del Scherzo un estallido de desesperación o “grito de muerte” (*Todesschrei*) que nos remite de nuevo a la cuestión fundamental de la sinfonía.

El segundo movimiento, un *Andante moderato* en La bemol mayor, evoca mediante un elegante *Ländler* “los momentos felices de la vida del difunto y una mirada a la juventud e inocencia perdidas”.

El cuarto movimiento (“Urlicht”, “luz primordial”) es un poema perteneciente –como la prédica a los peces de San Antonio de Padua– a la colección de poemas y canciones folclóricas *Des Knaben Wunderhorn*. Escrito en la remota tonalidad de Re bemol mayor y encomendado a la contralto, pone en música una súplica infantil al Creador por la salvación eterna.

Al llegar al *Finale*, de más de media hora de duración, asistimos a un onírico ascenso a las regiones celestiales y presenciamos una siniestra “marcha de los muertos” que se dirigen al Juicio Final a escuchar la temida sentencia. La expectación y el temor se disipan con la entrada del coro, que entona las primeras estrofas del poema de Klopstock (“¡Resucitarás, sí, resucitarás, o polvo mío, tras breve descanso!”) en una atmósfera de extática serenidad. Soprano y contralto proclaman el sentido trascendental de la vida (“Oh créelo: ¡No has nacido en vano! ¡No has sufrido en vano!”) e identifican la muerte con el cese del sufrimiento y la vida eterna (“¡Oh dolor, ... he escapado de ti! Oh muerte ... ahora has sido doblegada!”) antes de ceder el protagonismo al coro en un incandescente final (“¡Resucitarás, sí, resucitarás, corazón mío!”) que responde a la cuestión formulada en el primer movimiento en medio de un fáustico éxtasis con indisimuladas reminiscencias lisztianas. 13

RAFAEL FERNÁNDEZ DE LARRINOVA  
PROFESOR DE ANÁLISIS MUSICAL



## GUSTAVO DUDAMEL

DIRECTOR MUSICAL

**N**acido en 1981, este director de orquesta venezolano se formó musicalmente a través de El Sistema, programa de inmersión musical iniciado en 1975 por José Antonio Abreu. Acaparó la atención internacional al ganar el Concurso Bamberger Symphoniker Gustav Mahler en 2004 y se convirtió en director musical de la Sinfónica de Gotemburgo entre 2007 y 2012, donde actualmente ostenta el título de director honorario. En 2017, fue el director más joven en dirigir el Concierto de Año Nuevo de la Filarmónica de Viena. La presente temporada se ha centrado en la celebración del centenario de la Filarmónica de Los Ángeles. Ha debutado en la Metropolitan Opera House de Nueva York dirigiendo *Otello* y ha realizado giras con Filarmónica de Berlín, la Filarmónica de Múnich y la Mahler Chamber Orchestra. La Fundación Gustavo Dudamel, una organización benéfica registrada, se creó en 2012 con el objetivo de promover el acceso a la música como un derecho humano y un catalizador para el aprendizaje, la integración y el cambio social.





## CHEN REISS

SOPRANO

Esta soprano israelí fue miembro del conjunto estable de la Bayerische Staatsoper de Múnich en tiempos de Zubin Mehta. Ha actuado en la Royal Opera House de Londres, el Théâtre des Champs-Élysées de París, el Teatro alla Scala de Milán, la Semperoper de Dresde, la Deutsche Oper de Berlín, la Staatsoper de Hamburgo, el Maggio Musicale Fiorentino y las Ópera de Filadelfia y la Ópera de Israel. Su repertorio incluye Gilda de *Rigoletto*, Adina de *L'elisir d'amore*, Nannetta de *Falstaff*, Oscar de *Un ballo in maschera*, Marie de *La fille du régiment*, Ilia de *Idomeneo*, Servilia de *La clemenza di Tito*, Blondchen de *Die Entführung aus dem Serail*, Zerlina de *Don Giovanni*, Liù de *Turandot*, Euridice de *Orfeo ed Euridice* y Adele de *Die Fledermaus*. Tras debutar en 2009 en la Staatsoper de Viena como Sophie de Der Rosenkavalier, ha interpretado en este escenario Gretel de *Hänsel und Gretel*, Morgana de *Alcina*, Zdenka de *Arabella*, Ginevra de *Ariodante*, Susanna de *Le nozze di Figaro* y Marzelline de *Fidelio*. En el Teatro Real ha cantado *Ariodante* (2018).



## TAMARA MUMFORD

MEZZOSOPRANO

Licenciada en el programa Londenmann de la Metropolitan Opera House de Nueva York, esta mezzo-soprano nacida en Utah ha participado en cerca de 140 representaciones con esta compañía, incluyendo roles como el peregrino de *L'amour de loin*, Smeton de *Anna Bolena*, Maddalena de *Rigoletto*, Paulina de *La dama de picas*, Margret de *Wozzeck* y Floßhilde de *Das Rheingold* y *Götterdämmerung*. Como cantante en concierto y recital ha trabajado con Gustavo Dudamel y la Filarmónica de Los Ángeles en múltiples giras por Estados Unidos y Europa. Otros compromisos la han llevado a trabajar con la New York Philharmonic, The Cleveland Orchestra, la Chicago Symphony, la San Francisco Symphony, la Berliner Philharmoniker, el Hollywood Bowl y los Festivales de Ravinia y Tanglewood. Recientemente ha cantado Arsace de *Aureliano in Palmira* en el Festival de Caramoor, los roles titulares de *Tancredi* en el Teatro Nuovo de Nueva York y de *Phaedra* de Henze en la Ópera de Philadelphia, y el estreno mundial de *Yardbird* de Daniel Schnyder en esta misma sede.

# Hazte Amigo

Y disfruta de un acceso exclusivo al Teatro Real,  
compra preferente de entradas,  
actividades extraordinarias y mucho más.

[amigosdelreal.es](http://amigosdelreal.es) · 915 160 630 · [info@amigosdelreal.com](mailto:info@amigosdelreal.com)

VENTA PREFERENTE   PROMOCIONES   ACCESO EXCLUSIVO   GUARDARROPA   TARJETA MIEMBRO   MOSTRADOR EXCLUSIVO





## ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÚNICH

Esta orquesta celebra la presente temporada su 125 aniversario. Fundada en 1893, ha contado con directores titulares como Felix Weingartner, Hans Rosbaud, Rudolf Kempe, Sergiu Celibidache, James Levine, Christian Thielemann, Lorin Maazel y, en la actualidad, Valery Gergiev, e incluye a Zubin Mehta como primer “director laureado” de su historia. Su extenso currículum incluye los estrenos mundiales de las sinfonías nº4 y nº8 de Mahler dirigidas por el propio compositor, y el de *Das Lied von der Erde*, dirigido por Bruno Walter,

así como el debut en 1906 de Wilhelm Furtwängler. Ferdinand Löwe y Siegmund Bruckner iniciaron una tradición bruckneriana que alcanzó con Celibidache las más altas cotas de prestigio. Realiza giras por numerosas ciudades europeas y que han incluido Japón, China, Corea, Taiwán y los Estados Unidos. Con “Spiel-feld Klassik”, la Filarmónica de Múnich ha desarrollado un programa integral de educación musical para jóvenes y mayores. Cerca de 35.000 personas de todas las edades han asistido a los más de 150 eventos que se celebran cada año.

### MUSIC DIRECTOR

Valery Gergiev

### CONDUCTOR LAUREATE

Zubin Mehta

### 1ST VIOLINS

#### CONCERTMASTER

Lorenz Nasturica-Herschcowici

Julian Shevlin

#### ASSOCIATE CONCERTMASTER

Odetta Couch

Iason Keramidis

Claudia Sutil

Philip Middleman

Nenad Daleore

Peter Becher

Regina Matthes

Wolfram Lohschütz

Martin Manz

Céline Vaudé

Yusi Chen

Florentine Lenz

Vladimir Tolpygo

Georg Pfirsch

Victoria Margasyuk

Clara Scholtes\*

Thomas Hofer\*

Gian Rossini\*\*

### 2ND VIOLINS

#### PRINCIPAL

Simon Fordham

Alexander Möck

#### ASSISTANT PRINCIPAL

Iiona Cudek

Matthias Löhlein

Katharina Reichstaller

Nils Schad

Clara Bergius-Bühl

Esther Merz

Katharina Schmitz

Ana Vladanovic-Lebedinski

Bernhard Metz

Namiko Fuse

Qi Zhou

Clément Courtin

Traudel Reich

Asami Yamada

Johanna Zaunschirm

Carles Civera\*

### VIOLAS

#### PRINCIPAL

Jano Lisboa

#### ASSISTANT PRINCIPAL

Burkhard Sigl

Gunter Pretzel

Wolfgang Berg

Beate Springorum

Konstantin Sellheim

Julio López

Valentin Eichler

Julie Risbet

Shira Majoni\*

Yeseul Seo\*\*

### CELLOS

#### CONCERTMASTER

Michael Hell

#### PRINCIPAL

Floris Mijnders

### ASSISTANT PRINCIPAL

Stephan Haack

Thomas Ruge

Veit Wenk-Wolff

Sissy Schmidhuber

Elke Funk-Hoever

Manuel Von Der Nahmer

Isolde Hayer

Sven Faulian

David Hausdorf

Joachim Wohlgemuth

Zoé Karlikow\*

Shizuka Mitsui\*\*

### BASSES

#### PRINCIPAL

Sławomir Grenda

Fora Baltacigil

#### ASSISTANT PRINCIPAL

Alexander Preuß

Holger Herrmann

Stepan Kratochvil

Shengni Guo

Emilio Yepes Martinez

Ulrich Von Neumann-Cosel

Umur Kocan

Zhelin Wen\*\*

### FLUTES

#### PRINCIPAL

Michael Martin Kofler

Herman Van Kogelenberg

#### ASSISTANT PRINCIPAL

Burkhard Jäckle

Martin Belic

Gabriele Krötz, Piccoloflöte

Anja Podpecan\*\*

### OBOES

#### PRINCIPAL

Ulrich Becker

Marie-Luise Modersohn

Lisa Outred

Bernhard Berwanger

Kai Rapsch, Cor Anglais

### CLARINETS

#### PRINCIPAL

Alexandra Gruber

László Kuti

#### ASSISTANT PRINCIPAL

Annette Maucher

Matthias Ambrosius

#### BASS CLARINET

Albert Osterhammer

Fidelis Edelman\*\*

### BASSOONS

#### PRINCIPAL

Raffaele Giannotti

Jürgen Popp

Johannes Hofbauer

#### CONTRA BASSOON

Jörg Urbach,

Magdalena Pircher\*\*

### HORN

#### PRINCIPAL

Matias Piñeira

#### ASSISTANT PRINCIPAL

Ulrich Haider

Maria Teiwes

Alois Schlemer

Hubert Pilstl

Mia Aselmeyer

Tobias Huber

### TRUMPETS

#### PRINCIPAL

Guido Segers

Florian Klingler

#### ASSISTANT PRINCIPAL

Bernhard Peschl

Markus Rainer

Nico Samitz

Andreas Aichinger\*\*

### TROMBONES

#### PRINCIPAL

Dany Bonvin

#### ASSISTANT PRINCIPAL

Matthias Fischer

Quirin Willert

#### BASS TROMBONE

Benjamin Appel

Ann-Catherina Strehmel\*\*

### TUBA

Ricardo Carvalho

Daniel Barth\*\*

### TIMPANI

#### PRINCIPAL

Stefan Gagelmann

Guido Rückel

### PERCUSSION

#### PRINCIPAL

Sebastian Förtschl

Jörg Hannabach

Michael Leopold

Felix Gödecke\*\*

### HARP

#### PRINCIPAL

Teresa Zimmermann

### ORCHESTRA BOARD

Matthias Ambrosius

Konstantin Sellheim

Beate Springorum

### MANAGEMENT

#### EXECUTIVE DIRECTOR

Paul Müller

#### MANAGING DIRECTOR / DIRECTOR OF MARKETING AND COMMUNICATION

Christian Beuke

#### ARTISTIC PLANNING

Manuel Bust, *Direction*

Claudia Frasch

#### ORCHESTRA MANAGEMENT

Jana Scheele

#### ORCHESTRA STAGE DIRECTOR

Kilian Geppert

#### STAGE MANAGER

Benno Guggenbichler

Ivan Zelic

Vitus Klotz

Hans-Jürgen Schneider

Jakob Karl

\* Temporary Contract

\*\* Orchestra Academy



## ORFEÓ CATALÀ

SIMON HALSEY, DIRECTOR

Con más de 125 años de historia, fue fundado en 1891 por Lluís Millet y Amadeu Vives para difundir el repertorio coral catalán y universal y tiene su sede en el Palau de la Música Catalana, declarado Patrimonio Mundial por la UNESCO. Actualmente tiene a Simon Halsey como director titular, Pablo Larraz como subdirector y Josep Buforn como pianista. Ha interpretado las obras más representativas del repertorio coral y ha protagonizando el estreno en nuestro país de obras como la *Misa en Si menor* de Bach o *Las estacio-*

*nes* de Haydn. Ha sido dirigido por batutas como Richard Strauss, Camille Saint-Saëns, Pau Casals, Zubin Mehta, Frans Brüggen, Mstislav Rostropovich, Charles Dutoit, Lorin Maazel, Daniel Barenboim, Simon Rattle y Gustavo Dudamel. En los últimos años ha debutado en la Konzerthaus de Viena, la Sala Gulbenkian de Lisboa, ha realizado una gira por Italia con la Mahler Chamber Orchestra, dirigida por Daniele Gatti, y ha actuado en Londres en dos ocasiones: en 2015 en el Royal Festival Hall de Londres y en 2017 en el Royal Albert Hall debutando a los Proms.

### DIRECTOR ARTÍSTICO

Simon Halsey

### DIRECTOR PRINCIPAL

Pablo Larraz

### SOPRANOS

Mónica Arbelaez  
Elisenda Ardèvol  
Ana Belén Ayala  
Anna Belmonte  
M<sup>a</sup> del Mar Calvet  
Aida Camara  
Laia Canet  
Sandra Castellort  
Beatriz Cordero  
Noemí Gallardo  
M<sup>a</sup> Dolores Gea  
M<sup>a</sup> Mar Giné  
Lidia Guaràs  
Marta Juanola  
Elisenda Lladó  
Berta Manresa  
Núria Milà  
Júlia Molina  
Imma Mostazo  
Anna Niebla  
Iris Torregrossa  
Núria Valdivieso

Alba Villar

### MEZZOSOPRANOS

Cristina Arribas  
Cristina Blasi  
Alejandra Cabello  
Conxa Fernández  
Imma García  
Dolors Graupera  
Judith Hämmerling  
Laia Jorba  
Alison Keene  
Edith López  
M<sup>a</sup> Àngels Lorès  
Martí Marimon  
Anna Muñoz  
Irene Recolons  
Alba Romero  
Isis Royo  
Marta Solé  
Montserrat Suriñach  
Gloria Vicens

### TENORES

Antoni Agramont  
Lluc Bosque  
Pere Cabero  
Jose Cabrero  
Marc Caralt

Fabián Conesa

Raül Coré  
Emili Flores  
Carles Gonzalez  
Andreu Martínez  
Bernat Orriols  
Joel Padullés  
Joan Sans  
Marçal Subiràs

### BAJOS

Rodrigo Aguilar  
Esteban Ballestar  
Adrián Bernal  
Rodrigo Cob  
Joan Climent  
Andreu Edo  
Xavier Garcia-Moll  
Albert Garriga  
Simon Holst  
Hirotoshi Kikuchi  
Ferran Marquina  
Alex Martínez  
Alberto Palacín  
Albert Pàmies  
Gerard Pujals  
Oriol Saladrigas  
Albert Torrens



## COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

SIMON HALSEY, DIRECTOR

Creado por el Orfeó Català en 1990 con el fin de difundir la música coral universal, impulsar la recuperación del patrimonio musical catalán y fomentar la nueva creación, Jordi Casas i Bayer fue su director durante sus primeros 21 años de existencia. Posteriormente han asumido este puesto Josep Vila i Casañas y Simon Halsey, quien ostenta actualmente el cargo de director artístico junto a Xavier Puig como director principal y Jordi Armengol como pianista. Ha sido dirigido por René Jacobs, Marc Minkowski, Kent Naga-

no, Simon Rattle, Gustavo Dudamel, Daniel Barenboim, Cristophe Rousset y Vladimir Jurowski. Desde el año 2010 la formación es miembro de The European Network for Professional Chamber Choirs (TENSO). Ha debutado en 2017 en los Proms de la BBC en Londres, y ha realizado una gira con Jean-Cristophe Spinosi y el Ensemble Matheus en abril de 2018, con conciertos en Barcelona, Versalles y Lyon. Recientemente ha colaborado con los cantantes Philippe Jaroussky y Mark Padmore y los directores Daniele Gatti y Simon Carrington.

**DIRECTOR ARTÍSTICO**  
Simon Halsey

**DIRECTOR PRINCIPAL**  
Xavier Puig

**SOPRANOS**  
Maite Estrada  
Natàlia Casasús  
Araceli Esquerra  
Míriam Garriga

**MEZZOSOPRANOS**  
Toni Gubau  
Mariona Llobera  
Magda Pujol

**TENORES**

Aniol Botines  
Josep Camós  
Joan Mas  
Matthew Thomson

**BAJOS**

David Pastor  
Germán de la Riva  
Daniel Morales  
Esteve Gascón



POR HACER POSIBLE CONCIERTOS COMO ESTE...

*gracias,  
amigos*

Gracias por vuestro apoyo a la labor de fomento y difusión de la música y la cultura que realiza el Teatro Real.  
Gracias por vuestro compromiso y pasión por el arte.

amigosdelreal.es · 915 160 630 · info@amigosdelreal.com

**FUNDACIÓN AMIGOS**  
DEL TEATRO REAL

Fotografía © Rafael Pulido

## INFORMACIÓN INSTITUCIONAL

### PATRONATO

**PRESIDENTE**  
GREGORIO MARAÑÓN

**VICEPRESIDENTE**  
IGNACIO GARCÍA-BELENQUER

**PATRONOS**  
LUIS ABRIL  
JESÚS MARÍA CAÍNZOS  
FERNANDO ENCINAR  
JESÚS ENCINAR

ALICIA KOPLOWITZ  
SANTIAGO MUÑOZ MACHADO  
MARÍA PARDO  
JACOBO PRUSCHY  
HELENA REVOREDO  
ALFREDO SÁENZ  
SONIA SARMIENTO  
BLANCA SUELVES  
MARIO VARGAS LLOSA

**SECRETARIO**  
BERNAT VIDAL

**DIRECTOR GERENTE**  
BORJA EZCURRA

**DIRECTOR ARTÍSTICO**  
JOAN MATABOSCH

### JUNTA DE AMIGOS

**PRESIDENTE**  
ALFONSO CORTINA

**VICEPRESIDENTE**  
JESÚS MARÍA CAÍNZOS

**MIEMBROS**  
CLAUDIO AGUIRRE  
BLANCA SUELVES,  
duquesa de Albuquerque  
MODESTO ÁLVAREZ  
RAFAEL ANSÓN  
JOSÉ BALLESTEROS  
MATÍAS CORTÉS  
JUAN DÍAZ-LAVIADA

JESÚS ENCINAR  
ISABEL ESTAPÉ  
IGNACIO FAUS  
FERNANDO FERNÁNDEZ TAPIAS  
ELENA OCHOA,  
lady Foster  
CARLOS FALCÓ,  
marqués de Griñón  
MARÍA GUERRERO  
PILAR SOLÍS-BEAUMONT,  
marquesa de Marañón  
ERNESTO MATA  
TERESA MAZUELAS  
JULIA OETKER

LUISA ORLANDO  
PALOMA O'SHEA  
PALOMA DEL PORTILLO  
HELENA REVOREDO  
ALFREDO SÁENZ ABAD  
JOSÉ MANUEL SERRANO-ALBERCA  
LILLY SCARPETTA  
EUGENIA SILVA

**SECRETARIA**  
MARISA VÁZQUEZ-SHELLY  
Directora de Mecenazgo Privado

### CÍRCULO DE AMIGOS

**PRESIDENTE**  
JESÚS ENCINAR

**MIEMBROS**  
FERNANDO BALDELLOU  
JACOB BENDAHAN  
LORENZO CAPRILE  
MERCEDES COSTA  
FERNANDO ENCINAR  
FRANCISCO FERNÁNDEZ AVILÉS  
LUIS FERNÁNDEZ-ORDÁS  
NATALIA FIGUEROA  
IÑAKI GABILONDO  
IGNACIO GARCÍA-BELENQUER

ANNE IGARTIBURU  
ALICIA KOPLOWITZ,  
marquesa de Bellavista  
GREGORIO MARAÑÓN  
EUGENIA MARTÍNEZ DE IRUJO,  
duquesa de Montoro  
RAFAEL MARTOS, RAPHAEL  
RAFAEL MONEO  
SANTIAGO MUÑOZ MACHADO  
ISABEL PREYSLER  
JACOBO PRUSCHY  
MARCOS DE QUINTO  
NARCÍS REBOLLO  
HELENA REVOREDO DE GUT

ALEJANDRO SANZ  
JOHN SCOTT  
SONIA SARMIENTO  
PILAR SOLÍS-BEAUMONT,  
marquesa de Marañón  
JOAQUÍN TORRENTE

**SECRETARIA**  
MARISA VÁZQUEZ-SHELLY  
Directora de Mecenazgo Privado

EXCLUSIVOS CHALETS  
PAREADOS DE 3 Y 4  
DORMITORIOS CON JARDÍN  
Y PISCINA PRIVADA



El conjunto residencial está compuesto por 10 viviendas pareadas de 3 y 4 dormitorios, con amplias terrazas y plazas de aparcamiento.

Disponen de una excelente distribución, con una superficie construida de 360m<sup>2</sup> mínimo por vivienda, con un diseño que garantiza el máximo espacio, luminosidad y confort.

 FUNDACIÓN AMIGOS  
DEL TEATRO REAL

© DE LOS TEXTOS: RAFAEL FERNÁNDEZ DE LARRINOA

© DE LAS FOTOGRAFÍAS:

PORTADA, RAFAEL PULIDO FOR CITIZENS OF HUMANITY.

PÁGINA 8, ANDREA HUBER.

PÁGINA 14, SMALLZ+RASKIND.

PÁGINA 16, FAY FOX.

PÁGINA 18, HANS ENGELS.

PÁGINAS 20 Y 22, RICARDO RÍOS. VISUAL ART.

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para localizar a los propietarios de los copyrights. Cualquier omisión será subsanada en ediciones futuras.

DISEÑO Y MAQUETACIÓN: BACAB

IMPRESIÓN: ESTILO STUGRAF IMPRESORES, S.L.

La obtención de esta publicación autoriza el uso exclusivo y personal de la misma por parte del receptor. Cualquier otra modalidad de explotación, incluyendo todo tipo de reproducción, distribución, cesión a terceros, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares. La Fundación Amigos del Teatro Real no otorga garantía alguna sobre la veracidad y legalidad de la información o elementos contenidos en la publicación citada cuando la titularidad de los mismos no corresponda a la propia Fundación Amigos del Teatro Real.

TELÉFONO DE CONTACTO: 91 516 07 02

WWW.AMIGOSDELREAL.ES

EMAIL: INFO@AMIGOSDELREAL.COM



C/ Darío Aparicio, 15-17  
28023 · Aravaca, (Madrid)



900 10 20 80  
viacelere.com

vía  
célere

PARA SENTIR  
CÓMO LA MÚSICA  
TE HACE SENTIR

# CONCIERTO ABANCA

ORGANIZADO POR  
FUNDACIÓN AMIGOS  
DEL TEATRO REAL

---

FILARMÓNICA DE MUNICH

BAJO LA DIRECCIÓN DE  
*Gustavo Dudamel*

 FUNDACIÓN AMIGOS  
DEL TEATRO REAL

**//ABANCA**

Sentir común

